

15.1. DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD DE LA MÁQUINA

DE	EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	DE
DK	EF OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING	DK
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	EN
ES	DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD	ES
FI	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	FI
FR	DECLARATION CE DE CONFORMITE	FR
GR	ΑΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	GR
IT	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'	IT
NL	EG-VERKLARING VAN ONVEREENSTEMMING	NL
NO	EF SAMSVARERKTLÆRING	NO
PT	DECLARACAO CE DE CONFORMIDADE	PT
SE	EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	SE

SME S.r.l.

Via Idice, n° 204 - 40050 - Ozzano Emilia - Bologna - Italia

DE	Erklärt hiermit, daß die Waschanlagen mit den Anforderungen der gemeinschaftlichen Richtlinien: 98/37/CE, 73/23/CEE (abgeändert und vervollständigt durch die Richtlinie 93/68/CEE), 89/336/CEE (abgeändert und vervollständigt durch die Richtlinien 92/31/CEE, 93/68/CEE, 93/97/CEE, und der harmonisierten Normen EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93, EN 50082-2:95 konform sind.
DK	Erklærer hermed, at vaskeanlæggene overholder bestemmelserne i de følgende EU-Direktiver: 98/37/EØF; 73/23/EØF (ændret og optaget i direktivet 93/68/EØF); 89/336/EØF (ændret og optaget i direktiverne 92/31/EØF, 93/68/EØF, 93/97/EØF); og er i overensstemmelse med de harmoniserede normer EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93, EN 50082-2:95.
EN	Hereby declares that the washing installations comply with the provisions of EEC Directives 98/37/EC; 73/23/EEC (modified and integrated by directive 93/68/EEC); 89/336/EEC (modified and integrated by directives 92/31/EEC, 93/68/EEC, 93/97/EEC) and are in compliance with the harmonised standards EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93 and EN 50082-2:95.
ES	Declara a continuación que las instalaciones de lavado resultan conformes con lo dispuesto por las directivas comunitarias 98/37/CE, 73/23/CEE (modificada y complementada por la directiva 93/68/CEE), 89/336/CEE (modificada y complementada por las directivas 92/31/CEE, 93/68/CEE y 93/97/CEE) y conformes con lo establecido por las normas armonizadas EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93 y EN 50082-2:95.
FI	Todistaa täten, että pesujärjestelmät ovat seuraavien Euroopan yhteisön direktiivien mukaiset: 98/37/EC; 73/23/EEC (muutettu ja täydennetty direktiivillä 93/68/EEC); 89/336/EEC (muutettu ja täydennetty direktiiveillä 92/31 EEC, 93/68/EEC, 93/97/EEC) sekä yhdenmukaistettujen standardien EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93, EN 50082-2:95 mukaiset.
FR	Déclare que les installations de lavage répondent aux dispositions des directives communautaires 98/37/EC; 73/23/EEC (modifiée et intégrée par la directive 93/68/EEC); 89/336/EEC (modifiée et intégrée par les directives 92/31/EEC, 93/68/EEC, 93/97/EEC) et sont conformes aux normes harmonisées EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93 et EN 50082-2:95.
GR	Εδώ παρακάτω δηλώνω ότι τα μηχανήματα πλύσεως είναι κατασκευασμένα σύμφωνα με όσα προβλέπουν οι παρακάτω κοινοτικές οδηγίες 98/37/EOK, 73/23/EOK (τροποποιημένη και συμπληρωμένη από την οδηγία 93/68/EOK), 89/336/EOK (τροποποιημένη και συμπληρωμένη από τις οδηγίες 92/31/EOK, 93/68/EOK, 93/97/EOK), και σύμφωνα με τους εναρμονισμένους κανόνες EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93, EN 50082-2:95.

IT	Dichiara qui di seguito che l'impianto di lavaggio risulta in conformità a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie 98/37/CE; 73/23/CEE (modificata e integrata dalla direttiva 93/68/CEE); 89/336/CEE (modificata e integrata dalle direttive 92/31/CEE, 93/68/CEE, 93/97/CEE); norme armonizzate EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93, EN 50082-2:95.
NL	Verklaart hierbij dat de reinigingsinstallaties in overeenstemming zijn met hetgeen wordt voorgeschreven door de Europese richtlijnen 98/37/EG; 73/23/EEG (gewijzigd door en geïntegreerd met de richtlijn 93/68/EEG); 89/336/EEG (gewijzigd door en geïntegreerd met de richtlijnen 92/31/EEG, 93/68/EEG, 93/97/EEG); en in overeenstemming zijn met de geharmoniseerde normen EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93, EN 50082-2:95.
NO	erklærer herved at vaskeanleggene tilsvare forskriftene i følgende EU-direktiver: 98/37/CE; 73/23/CEE (modifisert og integrert av direktivet 93/68/CEE); 89/336/CEE(modifisert og integrert av direktivene 92/31/CEE, 93/68/CEE, 93/97/CEE); og tilsvarende de harmoniske forskriftene EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93, EN 50082-2:95.
PT	declara aqui a seguir que os equipamentos de lavagem são em conformidade com o previsto pelas seguintes directivas comunitárias 98/37/CEE; 73/23/CEE (modificada e integrada pela directiva 93/68/CEE); 89/2336/CEE (modificada e integrada pelas directivas 92/31/CEE, 93/68/CEE, 93/97/CEE); e em conformidade com as normas harmonizadas EN 292-1 : 1991, EN 292-1 : 91, EN 60204-1 : 97, EN 50081-2 : 93, EN 50082-2 : 95.
SE	Förklarar härmed att tvättanläggningarna överensstämmer med följande Europadirektiv: 98/37/EG; 73/23/EEG (ändrat och integrerat genom direktiv 93/68/EEG); 89/336/EEG (ändrat och integrerat genom direktiv 92/31/EEG, 93/68/EEG, 93/97/EEG); och att de överensstämmer med de harmoniserade normerna EN 292-1:1991, EN 292-2:91, EN 60204-1:97, EN 50081-2:93, EN 50082-2:95.



En Ozzano Emilia – Bologna – Italia (fecha) - - GEN 2002

(Cargo y nombre)
El Presidente **Caroli Aurelio**

(Firma)

Caroli Aurelio